



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
→ TPSGC

See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA

Ontario

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> LASALLE CAUSEWAY BASCULE BRIDGE REHA RÉHABILITATION DU PONT BASCULANT DU PONT-JETÉE LASALLE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-220048/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.101343.010	<b>Date</b> 2021-07-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-023-2572	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-1-44004 (023)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-08-05</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lau, Karen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl023
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 420-9237 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> LaSalle Causeway Bascule Bridge Kingston, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### **Modification n° 002**

La présente modification est émise pour :

- 1) répondre aux demandes d'éclaircissement;
- 2) intégrer les changements aux sections suivantes de la demande de propositions (DDP) :
  - i) EPEP2 Exigences relatives aux propositions – 2.4 Exigences spécifiques de présentations des propositions.

#### **1) DEMANDES D'ÉCLAIRCISSEMENT**

- Q1. Page 17 de 55 (17 de 175), article G116 Soumission de proposition, point 3 : « L'offre technique et l'offre de prix de la proposition doivent être présentées dans des sections distinctes, conformément aux instructions contenues dans le document de proposition. »  
Par « sections distinctes », Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) veut-il dire que l'offre technique et l'offre de prix doivent être envoyées en deux (2) messages distincts au moyen du service Connexion postal ou qu'elles doivent être dans un (1) message, mais en deux (2) pièces jointes distinctes?
- R1. Un (1) message et deux (2) pièces jointes distinctes.
- Q2. Page 29 de 55 (29 de 175), Article 2.4 Présentation de proposition particulière : « Le nombre maximum de pages (y compris le texte et les tableaux) qui doivent être présentées pour les exigences cotées figurant au point EPEP 3.2 est de vingt-cinq (25) pages. »  
Considérant la complexité du projet et l'information nécessaire pour décrire adéquatement les services requis, nous demandons que la limite passe de 25 à 35 pages, soit une augmentation de dix (10) pages.
- R2. La limite du nombre de pages est augmentée à 35.

#### **2) RÉVISIONS DE LA DDP**

##### **i) EPEP2 EXIGENCES RELATIVES AUX PROPOSITIONS**

###### **2.4 Exigences spécifiques de présentations des propositions**

Supprimer : en entier.

Insérer :

###### **2.4 Exigences spécifiques de présentation des propositions**

Le nombre maximum de pages (y compris le texte et les graphiques) qui doivent être présentées pour les exigences cotées figurant au point EPEP 3.2 est de **trente-cinq (35) pages**.

Ce qui suit n'est pas inclus dans le nombre maximum mentionné ci-haut :

- lettre d'accompagnement;
- page couverture;

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-220048/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.101343.010

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
PWL-1-44004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWL023  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 
- tabulation/diviseurs servant uniquement à identifier les sections de la proposition, à condition qu'ils soient exempts de tout autre texte et de graphique;
  - table des matières;
  - identification des membres de l'équipe de l'expert-conseil ([annexe A](#));
  - formulaire de déclaration/d'attestations ([annexe B](#));
  - dispositions relatives à l'intégrité – documents exigés;
  - page couverture de la DDP;
  - page couverture des révisions de la DDP;
  - formulaire de proposition de prix ([annexe C](#)).

Toutes les autres modalités de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.